



E-mail- pcctemple@yahoo.com

9468 Broadway, Temple City, CA 91780

Praise Christian Church – Bulletin

基督徒讚美之家簡報

Date/日期: February 19, 2012

2012 Church Events/教會活動

Spiritual Fire is Burning in Our Music Division! 聖靈之火正在聖樂組燃燒

Dear all Christ brothers & sisters:

親愛的主內弟兄姐妹們平安:

"Praise the Lord! Praise God in his sanctuary; praise him in his mighty heavens! Praise him for his mighty deeds; praise him according to his excellent greatness! Praise him with trumpet sound; praise him with lute and harp! Praise him with tambourine and dance; praise him with strings and pipe! Praise him with sounding cymbals; praise him with loud clashing cymbals! ..."

Psalm 150:1-6 ESV / 詩篇 150 章 1-6 節

"你們要讚美耶和華,在 神的聖所讚美他,在他顯能力的穹蒼讚美他。要因他大能的作為讚美他,按著他極美的大德讚美他。要用角聲讚美他,鼓瑟彈琴讚美他。擊鼓跳舞讚美他,用絲絃的樂器,和蕭的聲音讚美他。用大響的鈸讚美他,用高聲的鈸讚美他。凡有氣息的,都要讚美耶和華。你們要讚美耶和華。"

"You strum away on your harps like David and improvise on musical instruments."

"彈琴鼓瑟唱消閑的歌曲,為自己製造樂器,如同大衛所造的。"

Amos 6:5 NIV / 阿摩司書 6 章 5 節

For the biblical needs, our Church encourages church members to be more involved in musical instruments so as to connect with our Lord. To continue the burning fire and to accomplish the god's mission, we provide training to those members who are willing to serve our God in the choir teams with instruments. We are currently providing drum and guitar training with a discount to the interested members, please contact Judy or Stephanie for more information.

根據聖經的基礎上,教會鼓勵教友更涉及樂器,以便與我們的主聯結。繼續燃燒聖靈之火,並完成神的使命,我們提供培訓給願意為上帝在合唱團與樂器服事的成員。目前,我們正在提供折扣給有興趣的成員在鼓和吉他培訓,更多的信息,請聯繫史攸華或 Stephanie。



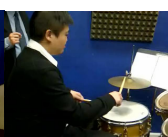
Guitar training



吉他培訓



Drum training



打鼓培訓

WE STILL NEED VOLUNTEERS – MORE! MORE! ON EDUCATION

教會迫切需要"教育部門"的志願服事者

New Administration - sixth Report

行政報告 (6) **E-mail – pcc_Adm@yahoo.com**

Dear all Christ brothers and sisters:

親愛的主內弟兄姐妹們平安:

Are you excited and looking forwards to our July Church Retreat at Oak Glen Christian Center?

Our pilot teams led by George, Walter and other Christ sisters and brothers physically visited the Oak Glen Christian Center on 2/11/12 Saturday and the July Retreat at the center is confirmed.

你期待 7 月教會退修會在"橡樹格倫基督教中心"的到來而感到興奮嗎?

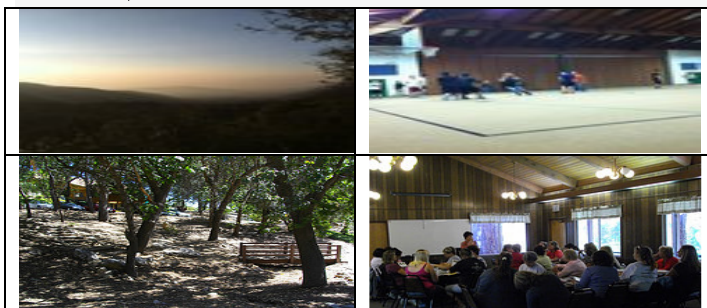
教會的觀察團在 2012 年 2 月 11 日 (星期六) 由 Walter 及 George 率領參觀"橡樹格倫基督教中心",並確定此中心為教會退修會地點。

Your participation is important to us and please make yourself available for the coming event at Oak Glen In July, 2012.

您的參與此活動對我們很重要, 請您預留 2012 年 7 月 7 & 8 日。

More particularly, the Oak Glen Center can provide us the necessary activity needs:

更特別的是, 此中心可以為我們提供必要需求:



Oak Glen Christian Conference Center (OGCCC) is located at the San Bernardino Mountains, just above Yucaipa, California and are surrounded by beautiful pines, cedars, oaks, apple orchards, cool mountain streams and a limitless supply of mountain-fresh air. May church members had prior retreat experience there. OGCCC provides comfortable accommodations, outstanding all-you-can-eat food service, and unforgettable opportunities for Christian fellowship.

橡樹格倫基督教會議中心位於加州聖貝納迪諾山脈尤卡帕上面,有美麗的松樹,柏樹,橡樹,蘋果園環繞,清涼的山澗和取之不盡的山區清新空氣。某些教會成員可能已經有來此地之前的經驗。此中心提供舒適的住宿環境,用餐服務和團契。

The center can provide us with the best setting for our conference or retreat, and our prayer is that each participating members will have a life-changing encounter with Christ from there, the Deacons members will carefully plan well for such event and more helpers/volunteers to involve in planning is invited.

該中心可以提供我們做退休會場地。我們的禱告是希望每個參與的成員將有一個與基督相遇的生命改變,從現在起至七月。執事成員將精心策劃並須要志工參與。

OGCCC has two beautiful on-site chapels. Our main chapel seats 270 and is available to the largest group on the grounds. A second chapel is devoted exclusively for prayer and meditation. It seats 12 and is open to all registered guests around the clock.

此中心有兩個美麗的教堂。主要教堂座位 270 給大型聚會用。第二個教堂是專門用於禱告和靈修用,有座位 12 個,是開放給所有已登記的客人。

There are meeting rooms (complete with padded chairs, speaker's podium, piano, and an overhead screen) which will be available for our group's exclusive use. The meeting rooms can accommodate groups as large as 100 or as intimate as 20. 會議室 (有軟墊椅子,演講者的講台,鋼琴,和螢幕),這是給團體專門使用的。會議室可容納大如 100 人團體或 20 個小組。

We will plan for a lot of activities and you can also plan your own, such as Paintball, Miniature Golf, Swimming, Playground, Hiking, Volleyball (outdoor and indoor), Basketball, and much more! The Pavilion has volleyball, basketball, ping-pong, and foosball. When multiple groups are present, recreational facilities will be shared. Exclusive use may be reserved in advance.

我們將會策劃很多活動,你也可以規劃自己的,如彩彈射擊,小型高爾夫,游泳,遊樂場,徒步旅行,排球 (室內和室外),籃球,等等。展館內有排球,籃球,乒乓球和足球。當有許多團體時,娛樂設施將被共享。但專用須提前預訂。

FRIDAY GOSPEL NIGHT 星期五福音夜

Beginning 2/17/12, each division will plan for the Friday gospel sharing on a rotation basis. Therefore, you will have different variety of gospel sharing from them. Each division will certainly have different ways of sharing the God's words. The purpose of this arrangement is to arouse your interest from different prospective which might meet your respective needs. Please check closely about the agenda of each divisions or you can contact the division leaders for more details.

開始於 2012 年 2 月 17 日,各部門將輪流在週五以不同主題分享福音。因此,您將會獲得來自各部門不同樣式的福音分享。各部門肯定會有不同的方式與會

友分享神的話語。這項安排的目的是要引起會友的興趣，來滿足大家個別需求。請密切注意各部門的議程或有關詳細信息，您也可以聯繫部門領導。

Date	Divisions/ 部門	Topics 主題
2/17	Prayer /禱告	TBA (To be announced) 即將公佈
2/24	Music/聖樂	TBA (To be announced) 即將公佈
3/2	General Services/ 總務	TBA (To be announced) 即將公佈
3/9	Administration /行政	Holy Spirit Night 聖靈之夜
3/16	Finance/ 財務	TBA (To be announced) 即將公佈
3/23	Education /教育	TBA (To be announced) 即將公佈
3/30	Caring /關懷	TBA (To be announced) 即將公佈
4/6	Event /慶典	TBA (To be announced) 即將公佈